GDL™ 30A

Manuel d’utilisation

GARMIN™

© 2008 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis
Tél. : +1 913 397 8200 ou +1 800 800 1020
Fax : +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House
Hounsdown Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9RB (Royaume-Uni)
Tél. : +44 (0) 870 850 1241 (hors du Royaume-Uni)
0808 2380000 (depuis le Royaume-Uni)
Fax : +44 (0) 870 850 1251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County (Taïwan)
Tél. : 886/2 2642 9199
Fax : 886/2 2642 9099

Tous droits réservés. Sauf stipulation contraire expresse dans le présent document, aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit, copié, transmis, diffusé, téléchargé ou stocké sur un support quelconque dans quelque but que ce soit sans l'accord exprès écrit préalable de Garmin. Garmin autorise le téléchargement d'un seul exemplaire du présent manuel sur un disque dur ou tout autre support de stockage électronique pour la consultation à l'écran, ainsi que l'impression d'un exemplaire du présent manuel et de ses révisions éventuelles, à condition que cet exemplaire électronique ou imprimé du manuel contienne l'intégralité du texte de la présente mention relative aux droits d'auteur, toute distribution commerciale non autorisée de ce manuel ou de ses révisions étant strictement interdite.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au présent contenu sans obligation d'en avertir quelque personne ou quelque entité que ce soit. Visitez le site Web de Garmin (www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation et le fonctionnement de ce produit ou d'autres produits Garmin.

Garmin® et GPSMAP® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Ultrascroll™ et myGarmin™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

XM WX Weather et XM Radio sont des marques de XM Satellite Radio, Inc.

Avril 2008 Numéro de référence 190-00930-30 Rév. B Imprimé à Taïwan

Introduction

Le récepteur satellite audio/météo marin GDL™ 30A affiche les informations des services XM sous forme graphique et textuelle sur vos traceurs de réseau marin Garmin®. Parmi ces services : météo XM WX Weather™, musique, actualité et émissions XM. Pour utiliser le GDL 30A, il vous faut également l'abonnement au service météo XM WX Satellite Weather, au service XM Radio ou aux deux services.

Ce manuel couvre les fonctions météo (XM Weather) et audio du GDL 30A, avec affichage sur traceur GPSMAP® 3000 relié au réseau marin Garmin. Pour mieux comprendre les fonctions météo et audio du GDL 30A avec affichage sur traceurs GPSMAP 4000 ou 5000, consultez le manuel d'utilisation du traceur correspondant.

Enregistrement du produit

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne ! Visitez notre site Web à l'adresse suivante : http://my.garmin.com. Conservez en lieu sûr le ticket de caisse d'origine ou une photocopie.

Pour contacter Garmin

Contactez Garmin si vous avez des questions sur l'utilisation du GDL 30A. Aux Etats-Unis, contactez le service d'assistance produit de Garmin par téléphone, au (913) 397-8200 ou au (800) 800-1020, ou visitez le site Web www.garmin.com/support.

Pour contacter XM

Pour ouvrir votre compte XM, appelez le (800) 800-9200. Pour obtenir des informations sur le service XM Weather, visitez le site Web www.xmwxweather.com.

Numéros importants

Prenez note des numéros importants associés à votre GDL 30A pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Numéro de série (inscrit sur le dessous de l'appareil)

_____

Votre GDL 30A est associé à des numéros d'identification uniques. XM Satellite Radio utilise ces numéros d'identification pour activer et désactiver les services météo XM et audio XM. Pour repérer ces numéros sur votre appareil, consultez la page 25.

ID XM WX Weather

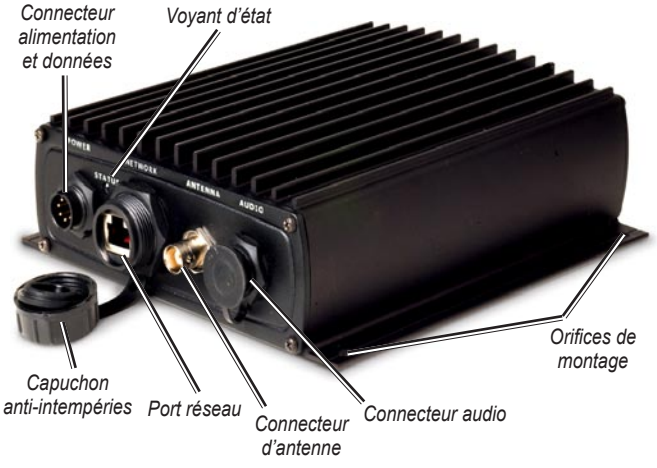
_____

ID XM Radio

_____

Introduction **1**
Enregistrement du produit 1
Pour contacter Garmin 1
Pour contacter XM 1
Numéros importants 1
Présentation de l'appareil **3**
Liste des éléments fournis et accessoires 3
Installation et activation du GDL 30A **4**
Utilisation du service XM WX Weather **5**
Affichages météo prédéfinis 5
Fonctions du service XM WX Weather **7**
Précipitations 7
Atmosphère 12
Mer en surface 17
Menu principal **19**
Onglet Météo 19
Onglet XM 24
Annexe **26**
Codes de clignotement 26
Intervalles de diffusion météo 26
Caractéristiques techniques du GDL 30A 27
Informations météo et conditions de la mer en surface 28
Contrat de service XM Satellite Radio 28
Contrat de licence du logiciel 30
Index **31**

Présentation de l'appareil



Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Liste des éléments fournis et accessoires

Avant d'installer l'appareil, vérifiez que l'emballage contient tous les éléments indiqués ci-après. S'il manque certaines pièces, contactez immédiatement votre revendeur Garmin.

Contenu de l'emballage standard

- Appareil GDL 30A
- Câble d'alimentation à 7 broches
- Câbles réseau marin Garmin, 180 cm
- Antenne GA 32 et câble
- Câble audio
- Passe-fil
- Instructions d'installation
- Manuel d'utilisation

Accessoires en option

- Duplicateur de port réseau GMS 10
- Câbles réseau marin Garmin, 6 et 12 mètres (20 et 40 pieds)

Installation et activation du GDL 30A

Etape 1 : installation de l'appareil

Consultez les instructions d'installation du GDL 30A pour effectuer les raccordements nécessaires.

Etape 2 : ouverture d'un compte XM

Ayez vos numéros d'identification XM Weather et XM Radio à portée de main avant d'appeler. Appelez XM Satellite Radio au **(800) 985-9200**. Après réception des informations requises de votre part, le représentant XM active votre compte et envoie un signal XM qui active votre GDL 30A.

Pour toute réponse à d'autres questions concernant le service XM, appelez le numéro ci-dessus, ou visitez le site Web www.xmwxweather.com.

Etape 3 : confirmation de tous les composants du service

XM WX Weather : vérifiez que le réseau marin Garmin est allumé, pour recevoir le signal XM. Si les composants du service choisi s'affichent dans la liste Produits météo, le signal XM fonctionne correctement. Pour afficher les produits météo du service sur un traceur de la série 3000, ouvrez le menu principal, cliquez sur l'onglet XM, puis sélectionnez l'onglet Informations. N'éteignez pas le traceur tant que le nom du service sélectionné ne s'affiche pas dans le champ **Niveau de service**. (Voir page 25.)

REMARQUE : sur traceurs GPSMAP 4000 ou GPSMAP 5000, les composants du service s'affichent sur l'écran d'informations système auquel vous accédez par les commandes suivantes : **Configurer** > **Système** > **Informations système** > **Abonnement météo**.

XM Radio : à la page de l'onglet XM, sélectionnez l'onglet Audio et vérifiez que les canaux 7, 9, 47 et 122 s'affichent. (Voir page 24.) S'ils s'affichent, tous les canaux du service XM Radio de base fonctionnent correctement. Si les services XM WX Weather et XM Radio ne sont pas activés dans l'heure, contactez l'assistance clientèle XM au **(800) 985-9200** et demandez à un représentant XM de rafraîchir le signal.

Etape 4 : mémorisation du service

Après affichage du nom du service, éteignez le réseau marin Garmin tout entier.

Etape 5 : utilisation des nouveaux services XM

Lorsque vous rallumez le réseau marin Garmin après l'étape 4, vous voyez s'afficher les fonctions météo sur le traceur et vous pouvez personnaliser vos stations de radio.

Utilisation du service XM WX Weather

Ce manuel décrit l'utilisation des fonctions des services XM WX Weather et XM Audio sur traceur GPSMAP 3000. Si vous disposez d'un traceur GPSMAP 4000 ou GPSMAP 5000, consultez le manuel d'utilisation respectif, pour de plus amples informations sur l'utilisation des services.

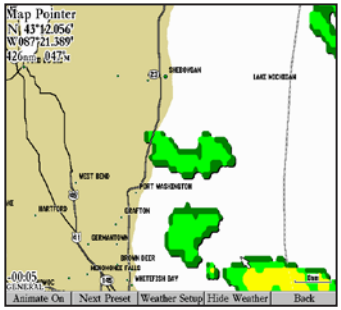
AVERTISSEMENT : les données du service XM Weather Radio sont fournies à titre indicatif seulement, et ne doivent pas être considérées comme des informations vitales pour la sécurité. L'utilisateur doit toujours être prudent et faire appel à son bon sens en cas de conditions météorologiques difficiles.

Affichages météo prédéfinis

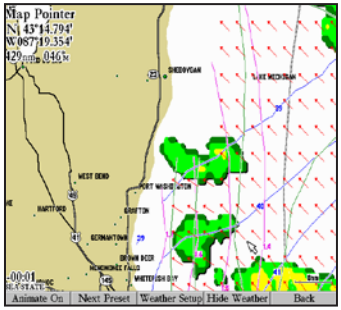
Les préconfigurations du service vous permettent d'afficher rapidement différents types d'informations météorologiques. Les affichages météo prédéfinis sont au nombre de trois : Général, Conditions de la mer et Tempêtes. Le nom de l'affichage prédéfini s'affiche en bas à gauche de l'écran.

Pour sélectionner un affichage météo prédéfini :

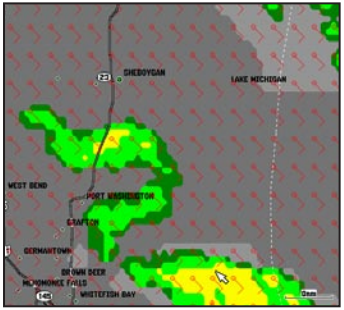
1. Appuyez sur la touche logicielle **Options météo**.
2. Appuyez sur la touche logicielle **Réglage suivant** pour faire défiler les trois réglages prédéfinis.



Général



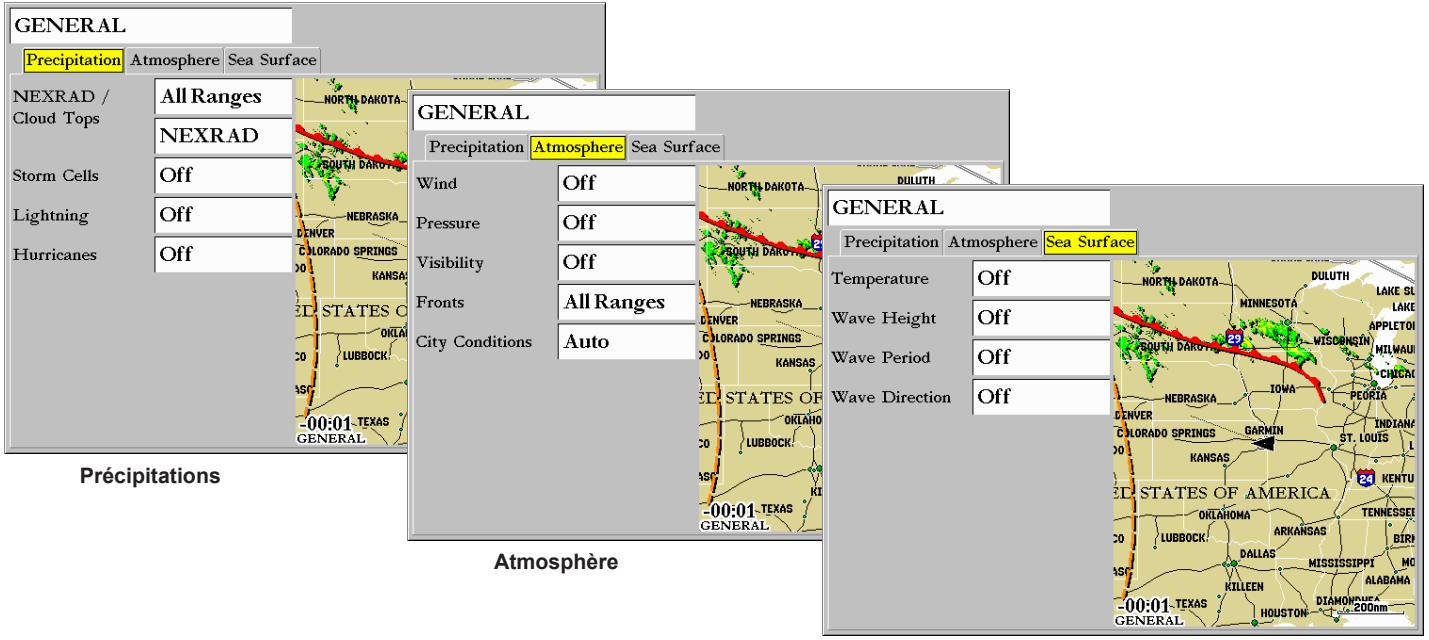
Conditions de la mer



Tempêtes

Personnalisation des affichages météo prédéfinis

Si vous le souhaitez, vous pouvez personnaliser l'affichage des informations météo. Chaque affichage prédéfini comporte trois catégories secondaires : Précipitations, Atmosphère et Mer en surface. Chaque catégorie fait l'objet de paramètres d'affichage différents. Vous pouvez également modifier le nom des affichages prédéfinis et personnaliser les fonctions météo à votre gré. Pour plus d'informations sur la personnalisation des affichages météo prédéfinis, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre traceur.



Précipitations

Atmosphère

Mer en surface

Fonctions du service XM WX Weather

Ce qui suit est une brève description de chaque fonction météo. Les fonctions météo se divisent en trois catégories secondaires : Précipitations, Atmosphère et Conditions de la mer.

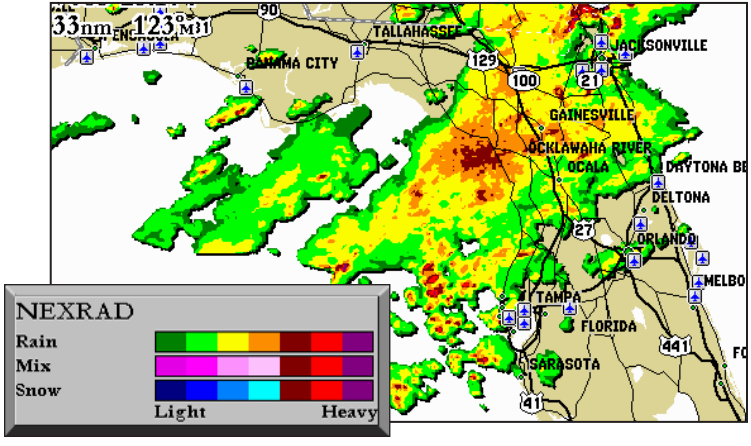
Précipitations

La catégorie Précipitations affiche les conditions météo suivantes : NEXRAD/Sommet des nuages, Foyers orageux, Foudre et Ouragan. Chaque fonction peut être activée et désactivée, ou programmée pour s'afficher à un niveau de zoom sélectionné.

NEXRAD

NEXRAD est l'acronyme de **NEX**t Generation Weather **RAD**ar (radar météorologique de la prochaine génération). La fonction NEXRAD affiche les précipitations, de la pluie légère et de la neige aux gros orages, en différentes couleurs et nuances. Vous pouvez afficher la légende expliquant les couleurs (Pluie, Mixte et Neige) en appuyant sur la touche **ADJ** puis en sélectionnant l'option Légende météo. La fonction NEXRAD afficher ses informations seules ou accompagnées des informations de la fonction Sommet des nuages.

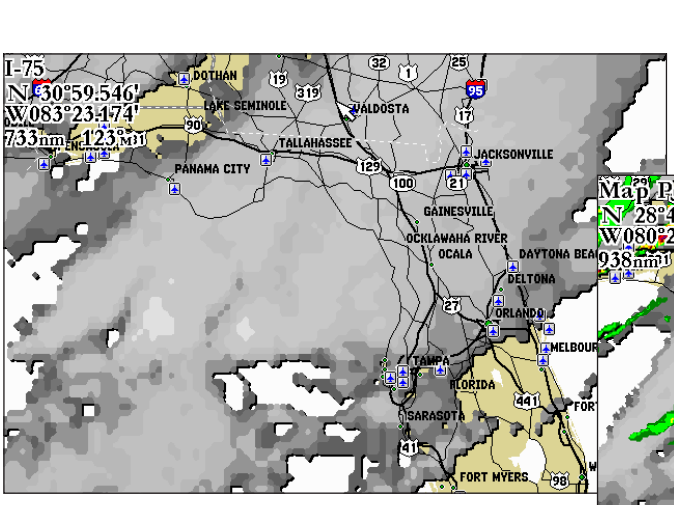
NEXRAD



Légende NEXRAD

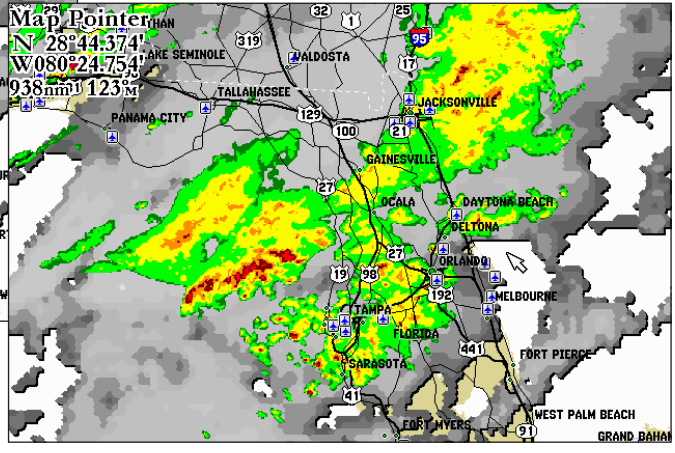
Sommet des nuages

La fonction Fonction des nuages affiche le sommet des nuages en différentes nuances de gris. Elle affiche ses informations seules ou accompagnées des informations de la fonction NEXRAD.



Sommet des nuages

Légende du sommet des nuages

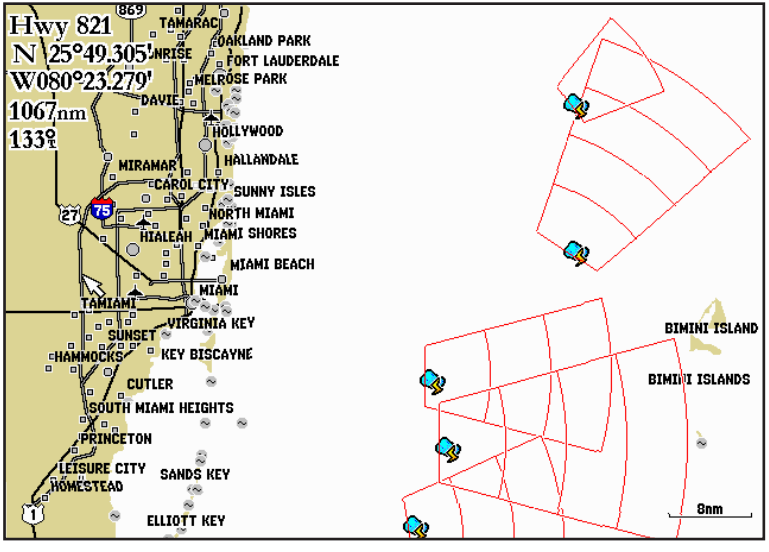


Sommet des nuages avec NEXRAD

Foyers orageux

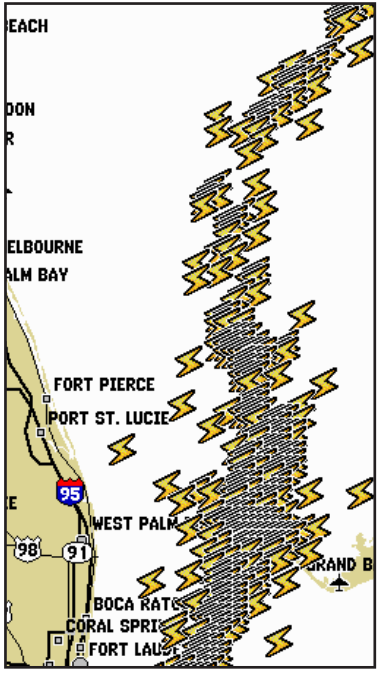
La fonction Foyers orageux affiche les foyers orageux et la trajectoire projetée des tempêtes dans le futur immédiat. Cette trajectoire est représentée de manière graphique par la direction dans laquelle pointe le cône rouge (depuis l'extrémité étroite jusqu'à l'extrémité large). Les barres rouges autour du cône indiquent la zone prévue de couverture de la tempête. Chaque barre représente un intervalle de 15 minutes.

L'icône de tempête indique l''emplacement actuel d'un foyer orageux. Les barres rouges qui entourent le cône de cette icône indiquent l'emplacement de la tempête à intervalles de 15 minutes dans l'heure qui suit.

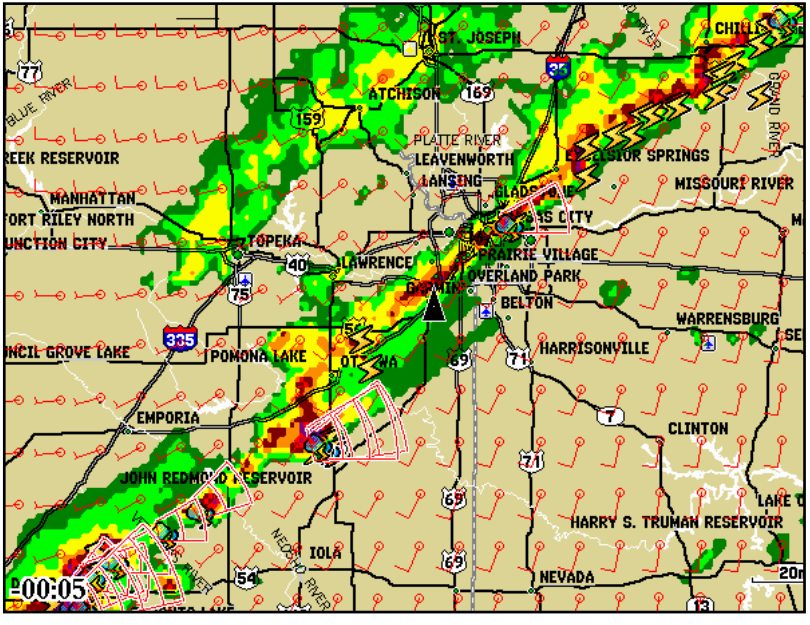


Foudre

Les foudroiements sont représentés par des icônes d'éclairs, comme illustré sur les images ci-dessous. Ils s'affichent sur la carte s'ils sont détectés dans les sept dernières minutes. Le réseau de détection au sol ne détecte que la foudre des nuages au sol.



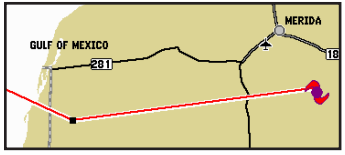
Sommet des nuages



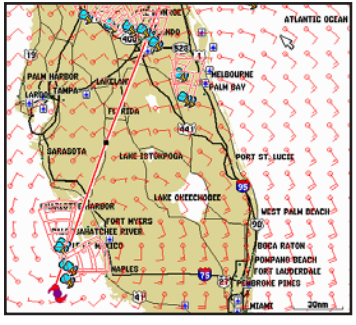
Sommet des nuages avec NEXRAD

Ouragans

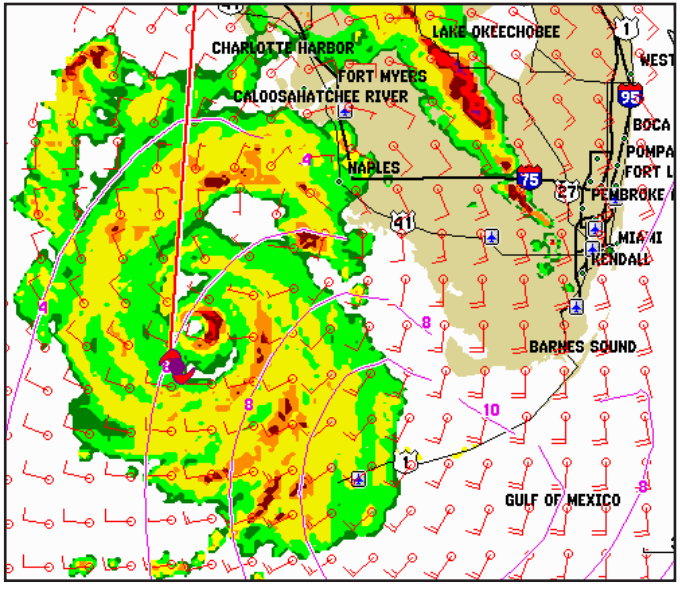
La fonction Ouragans affiche la position actuelle d'un ouragan, d'une tempête tropicale ou d'une dépression tropicale, ainsi que la projection de sa trajectoire (indiquée par une ligne rouge). Les carrés plus sombres qui s'affichent le long de la ligne rouge indiquent les positions prévues, reçues du National Hurricane Center (Centre national des ouragans). Le centre émet quatre prévisions à douze heures d'intervalle et une cinquième prévision à vingt-quatre heures d'intervalle. Chaque prévision indique la position prévue de l'ouragan, en différents points de sa trajectoire projetée. Le centre fournit également les prévisions d'ouragans sur chaque position projetée.



Dans cet exemple, on prévoit que cet ouragan se déplacera vers l'ouest-sud-ouest, avant de se déplacer vers le nord-ouest.



Cet exemple montre la projection de la trajectoire de l'ouragan Charley qui a balayé la Floride en août 2004. Les foyers d'orages et de vents sont également visibles.



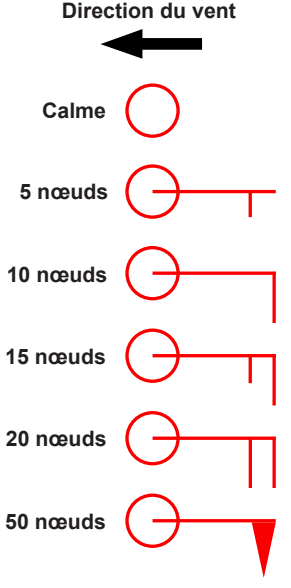
Dans cet exemple de l'ouragan Charley d'août 2004, nous voyons les données NEXRAD, la hauteur des vagues et les vents.

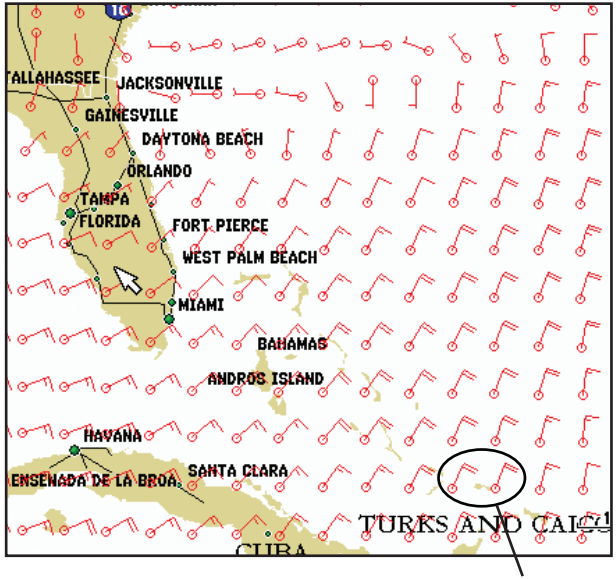
Atmosphère

La catégorie Atmosphère vous renseigne sur les conditions suivantes : Vent, Pression, Visibilité, Front et Conditions en ville. Chacune de ces fonctions peut être activée ou désactivée ou programmée pour s'afficher à un niveau de zoom sélectionné.

Vent

La fonction Vent affiche la vitesse du vent et sa direction. La direction du vent est indiquée par un cercle avec une barbelure. Le cercle pointe dans la direction du vent, avec la barbelure en traîne. La vitesse du vent est indiquée par différents drapeaux attachés à la barbelure.





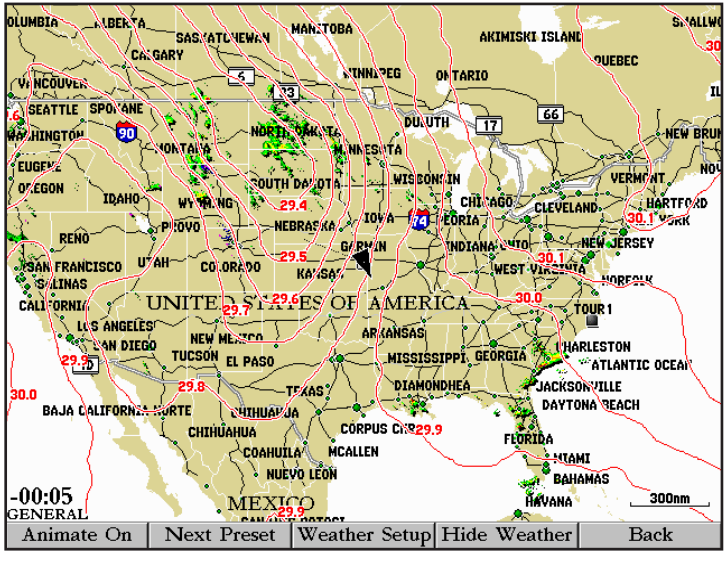
Vents de 20 nœuds soufflant vers le sud-ouest.

Pression

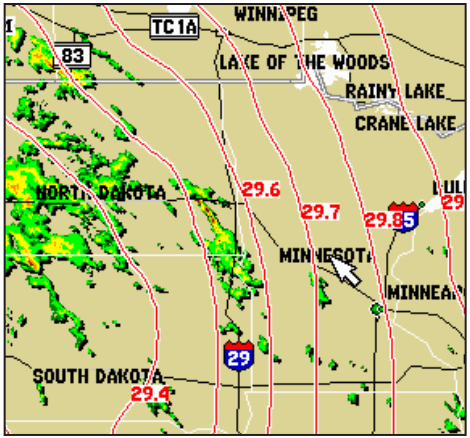
La fonction Pression affiche les isobares et les zones de pression sur la carte . Les isobares relient les points de pression égale. Les relevés de pression peuvent aider à déterminer les conditions météo et du vent dans la zone désignée. Les zones de haute pression sont généralement associées à un temps calme. Les zones de basse pression sont généralement associées à des nuages et des risques de précipitations. Les isobares regroupées en rangs serrés indiquent un fort gradient de pression. Ce dernier est associé aux zones de vent plus fort.

Les unités de pression s'affichent en millibars (mbar), pouces de mercure (in Hg) et hectopascals (hPa). Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre traceur pour de plus amples informations sur la configuration des unités de mesure.

Isobares de pression

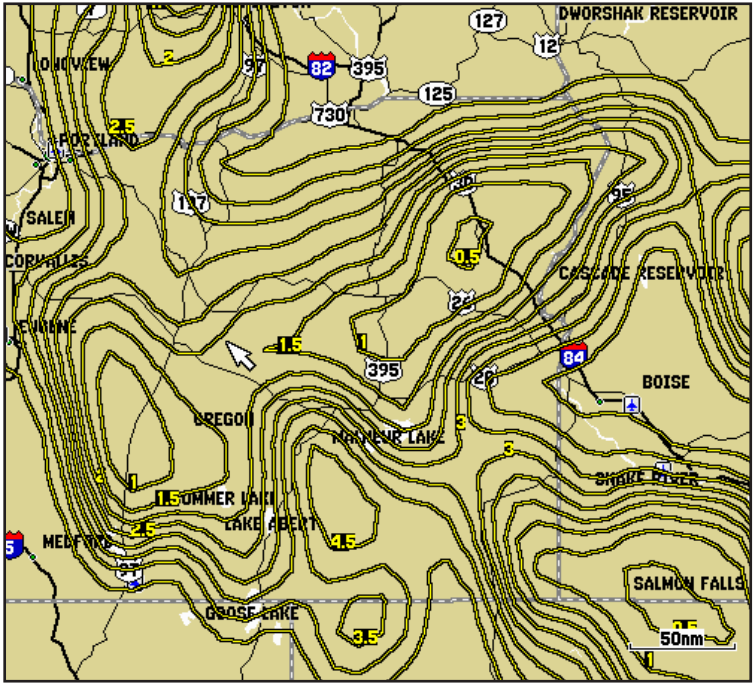


Fort gradient de pression

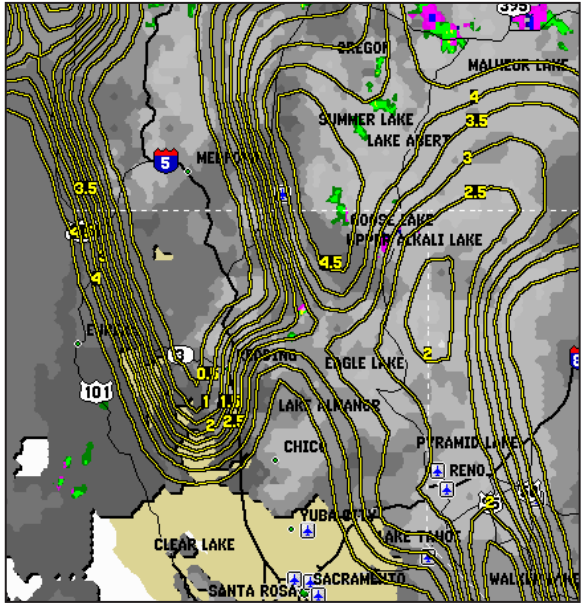


Visibilité

La visibilité est la distance horizontale maximale visible. Les isobares de la fonction Visibility (Visibilité) indiquent un changement de visibilité. La distance peut s'afficher en milles marins (nm), en miles (mi.) ou en kilomètres (km). Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre traceur pour de plus amples informations sur la configuration des unités de mesure. Dans l'exemple ci-dessous, la visibilité s'étend de 0,5 mille à 3 milles marins.

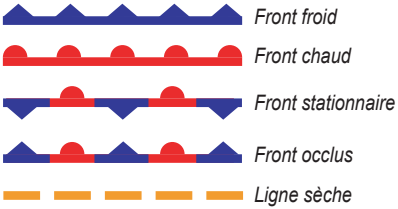


Cette image montre les données des fonctions NEXRAD, Sommet des nuages et Visibilité. Lorsque vous affichez plusieurs fonctions, vous obtenez une situation plus précise des conditions météo de la zone sélectionnée.



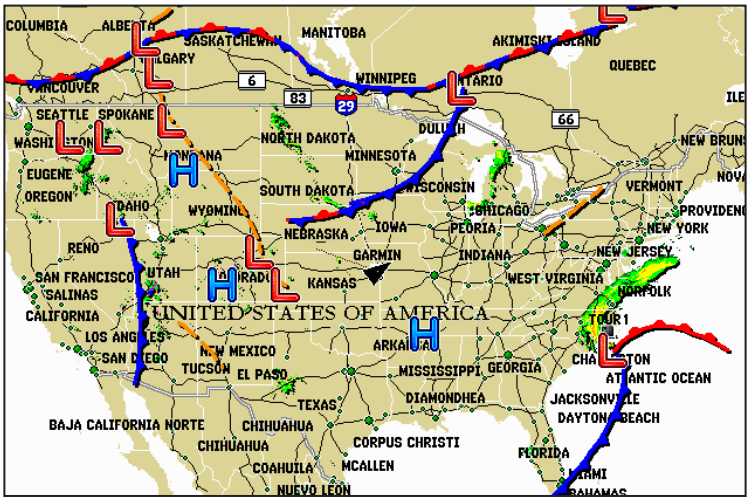
Fronts

La fonction Fronts affiche les lignes qui indiquent le bord d'attaque d'une masse d'air venant remplacer une masse d'air existante. Cette fonction affiche également les zones de pression. Ces zones de pression sont représentées par un grand « L » rouge s'il s'agit de basse pression et un grand « H » s'il s'agit de haute pression. Les zones de pression représentent des zones dans lesquelles la pression mesurée est soit la plus haute, soit la plus basse, par rapport à la zone qui l'entoure.



Indique une zone de basse pression. Une zone de basse pression est une zone dans laquelle la pression mesurée est la plus basse par rapport à la zone qui l'entoure. Le fait de s'éloigner d'une zone de basse pression dans n'importe quelle direction horizontale entraîne une hausse de pression. En Amérique du Nord, les vents soufflent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre autour des zones de basse pression.

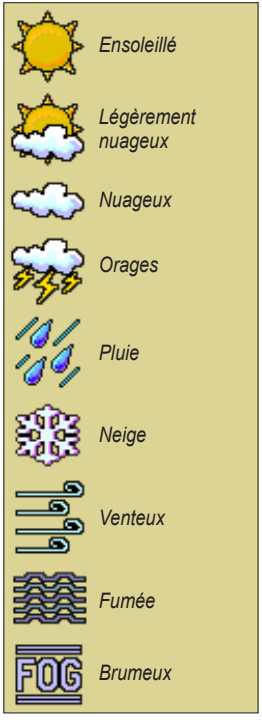
Indique une zone de haute pression. Similaire à la zone de basse pression, la zone de haute pression est une zone dans laquelle la pression mesurée est la plus importante, par rapport à la zone qui l'entoure. Le fait de s'éloigner d'une zone de haute pression dans n'importe quelle direction horizontale entraîne une baisse de pression. En Amérique du Nord, les vents soufflent dans le sens des aiguilles d'une montre autour des zones de haute pression.



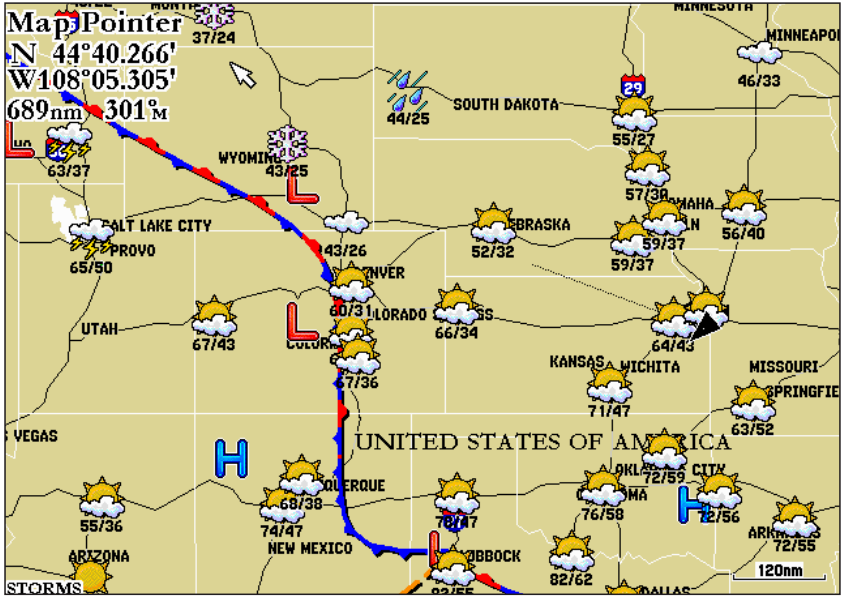
Conditions en ville

La fonction Conditions en ville affiche les conditions météo actuelles de villes d'Amérique du Nord sélectionnées. Ces conditions sur une zone donnée sont décrites par une icône.

Icônes des conditions en ville



Conditions en ville



Mer en surface

La catégorie Mer en surface couvre les indications suivantes : Température, Hauteur des vagues, Période des vagues et Direction des vagues. Chaque fonction peut être activée et désactivée, ou programmée pour s'afficher à un niveau de zoom sélectionné. Pour plus d'informations sur la configuration des unités de mesure des fonctions Température et Hauteur des vagues, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre traceur.

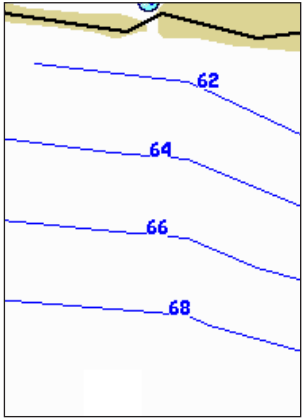
Température

La fonction Température affiche la température de la mer en surface. Les différences de température s'affichent sous la forme d'isobares. La température s'affiche en degrés Fahrenheit (°F) ou en degrés Celsius (°C).

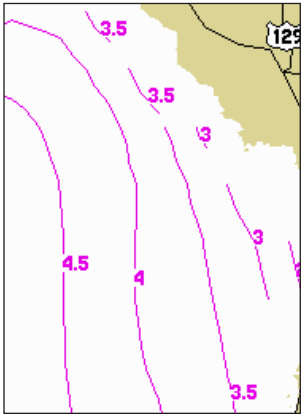
Hauteur des vagues

La fonction Hauteur des vagues affiche la hauteur des vagues de la mer en surface. Les différentes hauteurs d'une zone données s'affichent sous forme d'isobares. La hauteur des vagues s'affiche en pieds (pi) ou en mètres (m).

Fonction de température



Fonction de hauteur des vagues



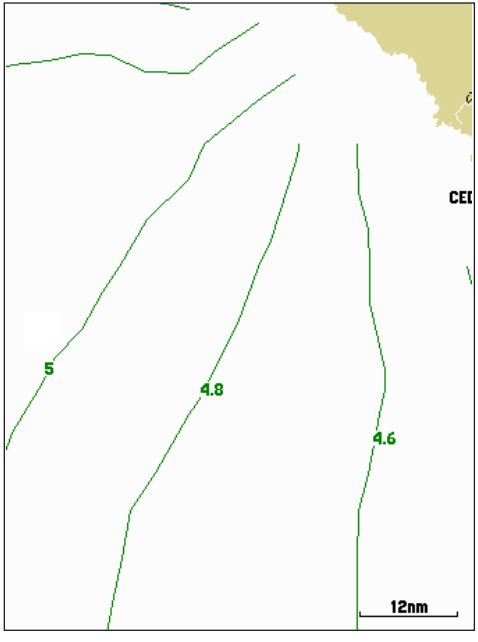
Période des vagues

La fonction Période des vagues indique l'intervalle (en secondes) entre vagues successives.

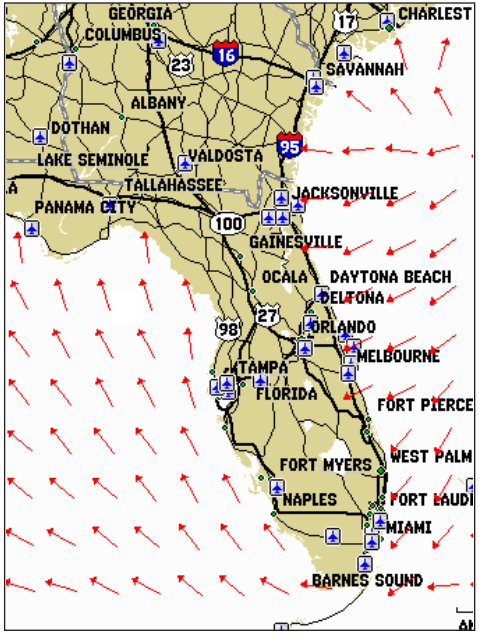
Direction des vagues

La fonction Direction des vagues indique le sens dans lequel se déplacent les vagues sous forme de flèches rouges.

Fonction de période des vagues



Fonction de direction des vagues



Menu principal

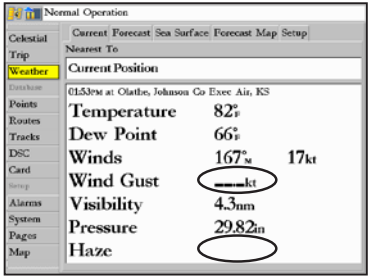
Le menu principal vous permet de personnaliser les données météo affichées sur votre traceur GPSMAP 3000. Pour plus d'informations sur la configuration de la météo sur traceur GPSMAP 4000 ou 5000, reportez-vous au manuel d'utilisation du traceur correspondant.

Onglet Météo

Le GDL 30A fournit les conditions météo actuelles, les prévisions météo et les conditions de la mer en surface, telles qu'elles sont communiquées par le centre de météorologie le plus proche de votre position actuelle, ou correspondant à une position sélectionnée à l'aide de la page Trouver les informations météo. Pour afficher l'onglet Météo, maintenez enfoncée la touche **ADJ/MENU**, et le menu principal s'affiche. A l'aide du **PAVE DIRECTIONNEL**, sélectionnez alors l'onglet Météo. Cinq onglets secondaires sont disponibles : Conditions actuelles, Prévisions, Mer en surface, Carte des prévisions et Configuration.

Conditions actuelles (météo)

L'onglet Current (weather) (Conditions actuelles (météo)) affiche les conditions météo actuelles fournies par le poste d'observation le plus proche de votre position actuelle ou correspondant à une position sélectionnée à l'aide de la page Find Information (Trouver les informations météo).



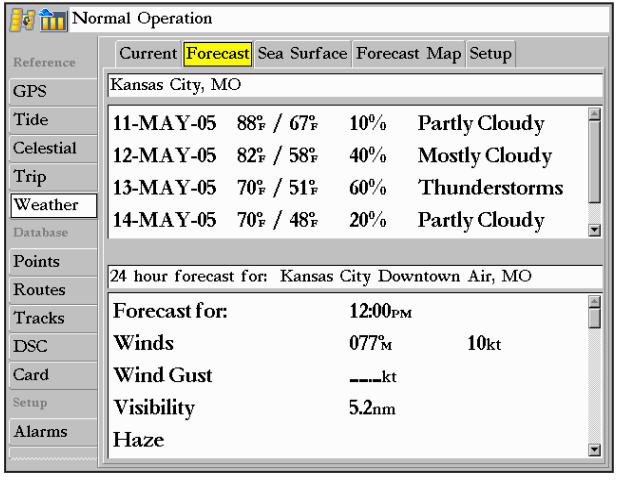
Si un champ de condition n'est pas renseigné, les données de ce champ ne sont pas disponibles.

Pour rechercher des données à une position différente de votre position actuelle, sélectionnez **Position actuelle**, *puis appuyez sur la touche* **ENTREE** *du clavier. Lorsque la page Find Weather Information (Trouver les informations météo) s'affiche, sélectionnez une option de recherche, puis appuyez sur la touche* **ENTREE**. *Lorsqu'une nouvelle position est sélectionnée, toutes les informations des catégories des onglets secondaires concernent cette position.*

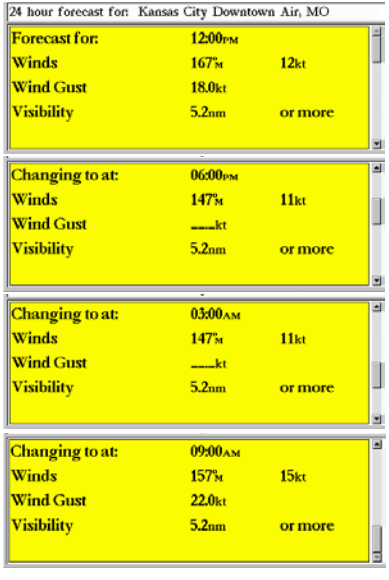
Prévisions

L'onglet Prévisions comprend deux volets qui affichent les prévisions correspondant à la position sélectionnée à la page de l'onglet Conditions actuelles. Le volet du haut affiche la haute/basse température, le risque de précipitations et les conditions météo (temps nuageux, ensoleillé ou orageux). Le nombre de jours qui s'affiche dans ce volet dépend des données émises par le centre météorologique concerné. Si plus de quatre jours de précisions sont fournis, faites défiler la liste à l'aide du **PAVE DIRECTIONNEL**.

Le volet du bas de la page de l'onglet Prévisions affiche les prévisions détaillées à vingt-quatre heures concernant les vents, les rafales de vent et la visibilité. Pour afficher toutes ces informations, faites défiler la liste à l'aide du **PAVE DIRECTIONNEL**. Si un champ de conditions météo est vide, cela signifie que les informations météo correspondantes ne sont pas disponibles.

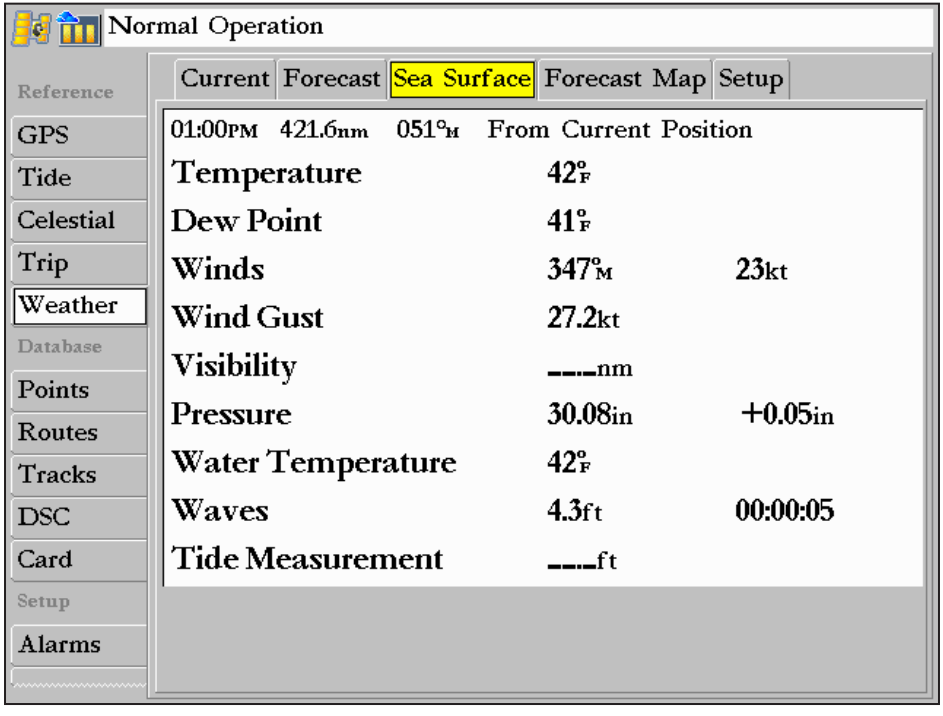


Les barres de défilement indiquent que des informations supplémentaires sont disponibles. Pour les faire défiler, sélectionnez la liste et appuyez sur la flèche haut ou bas du **PAVE DIRECTIONNEL**.



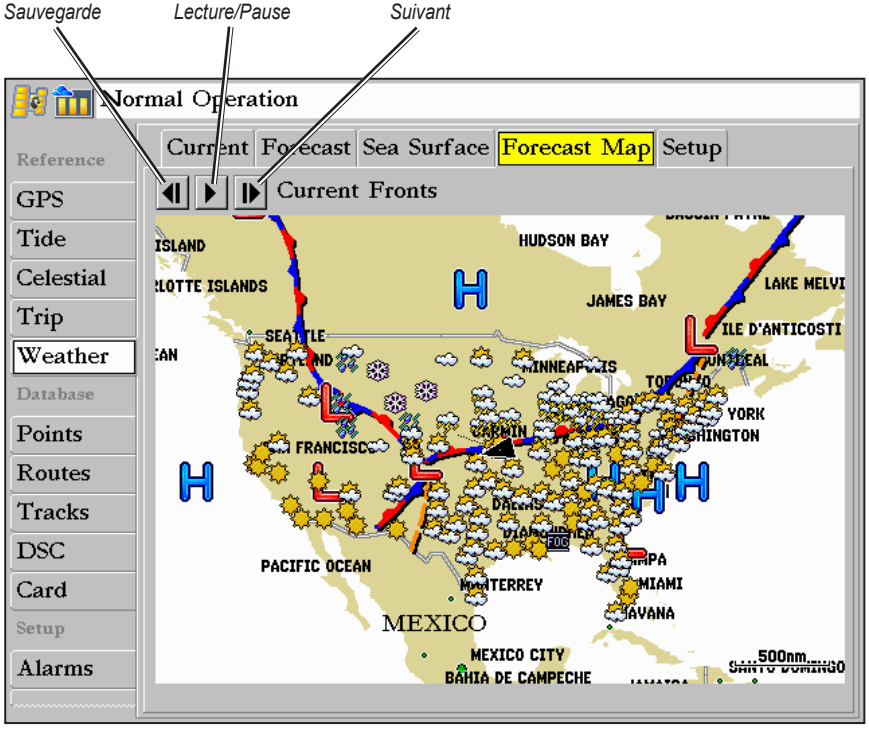
Mer en surface

L'onglet Mer en surface fournit les conditions météo d'une importance spécifique pour les marins. Les informations fournies proviennent d'une série de sources de données proches de votre position ou correspondant à une position sélectionnée. Si un champ de conditions météo est vide, cela signifie que les informations météo correspondantes ne sont pas disponibles.



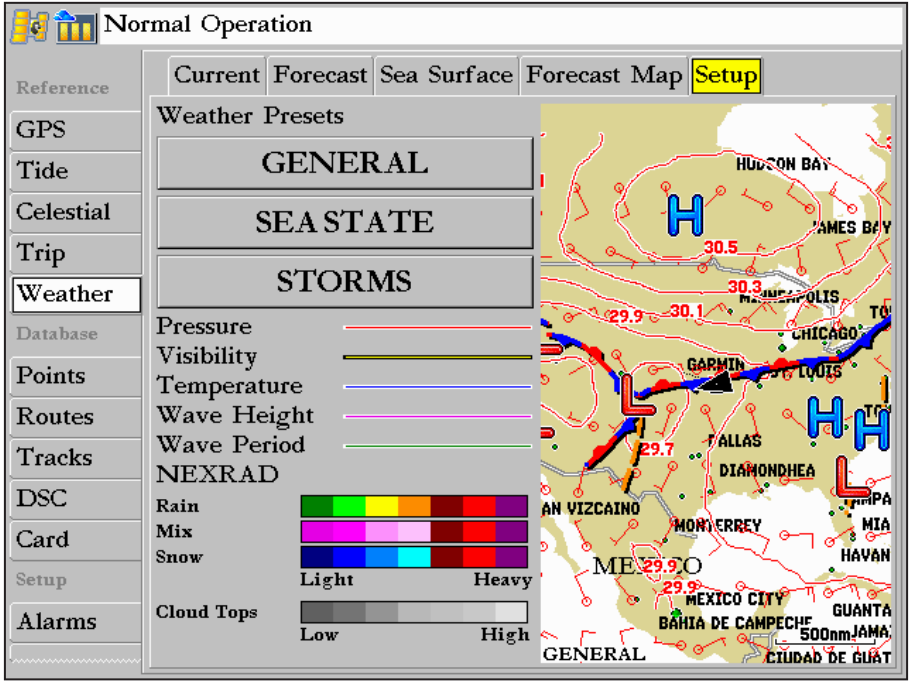
Carte des prévisions

La page de l'onglet Carte des prévisions affiche les fronts, les zones de haute et basse pression et les conditions en ville. Pour modifier le niveau de zoom de la carte, utilisez les touches de portée. Les trois boutons en haut de la carte permettent de contrôler l'affichage des conditions météo sur les quarante-huit heures qui viennent.



Configuration

La page de l'onglet Configuration donne accès aux trois affichages météo prédéfinis : Général, Conditions de la mer et Tempêtes. Elle vous permet de personnaliser l'affichage météo à votre gré. Cette page présente également une carte qui affiche les modifications effectuées. Elle affiche aussi les légendes des conditions météo. Pour toute information détaillée sur la personnalisation des affichages météo, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre traceur.

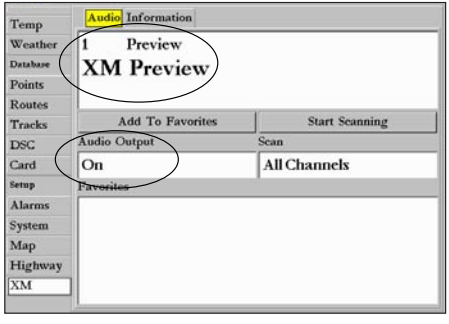


Onglet XM

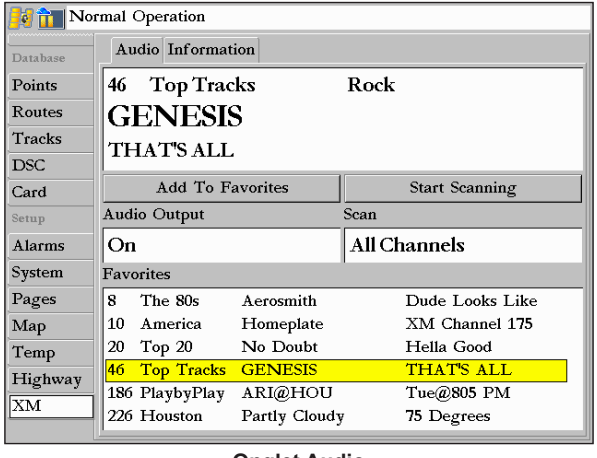
Pour afficher l'onglet XM, maintenez enfoncée la touche **ADJ/MENU**, et le menu principal s'affiche. A l'aide du **PAVE DIRECTIONNEL**, faites alors défiler les onglets pour sélectionner l'onglet XM. La page de cet onglet contient deux autres onglets, Audio et Informations. L'onglet Audio permet de syntoniser et personnaliser la fonction XM Radio. L'onglet Informations contient les numéros d'identification radio et les informations concernant le service XM reçu.

Audio

L'onglet Audio donne accès à la fonction XM Radio. A la page de cet onglet, vous pouvez rechercher les stations radio, les sélectionner et les ajouter à votre liste de favoris. Vous pouvez également activer et désactiver la fonction Sortie audio. Si le GDL 30A est correctement connecté, la fonction Sortie audio doit être réglée sur Marche. Si le champ de syntonisation radio affiche le texte VERIFIER L'ANTENNE, cliquez deux fois pour vous assurer que l'antenne GA 32 est correctement installée et que le câble audio est fermement connecté à votre GDL 30A et à votre récepteur stéréo. Pour plus d'informations sur l'utilisation de la fonction XM Radio, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre traceur.



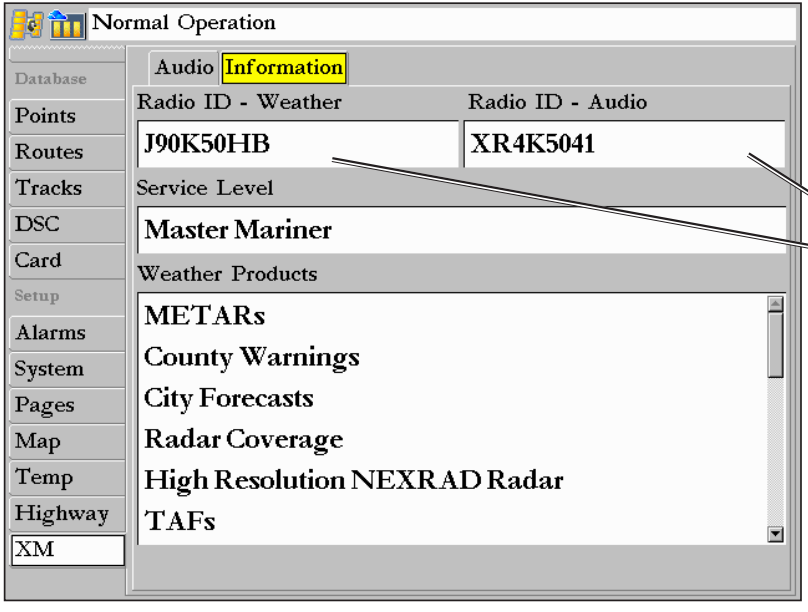
Si votre GDL 30A est correctement connecté, le texte « Marche » s'affiche dans le champ Sortie audio et le texte « Aperçu XM » s'affiche dans le champ Recherche de fréquence radio.



Onglet Audio

Informations

La page de l'onglet Informations affiche les numéros d'identification Weather Radio ID et Audio Radio ID (météo et radio) dont vous avez besoin pour vous abonner au service XM. Elle présente également le champ Niveau de service XM Weather et la liste produits météo reçus par votre appareil. Ces produits météo déterminent et affichent les informations météorologiques sur votre traceur.



Les numéros d'identification radio sont requis au moment de la configuration du service XM. Copiez ces numéros et conservez-les à portée de main lorsque vous contactez XM.

REMARQUE : pour obtenir les numéros d'identification des services XM Weather et Radio sur traceur GPSMAP 4000 ou 5000, sélectionnez les commandes **Configurer** > **Système** > **Informations système**.

Annexe

Codes de clignotement

Le GDL 30A s'allume et s'éteint en même temps que le réseau marin Garmin. Le voyant d'état bicolore (vert/rouge) du GDL 30A indique l'état de fonctionnement du module. Les codes de clignotement sont les suivants :

Vert clignotant, 1 seconde de marche, 1/2 seconde d'arrêt (clignotement lent)

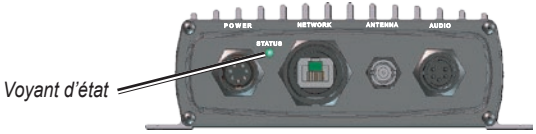
Etat : le GDL 30A est en marche et il reçoit un signal XM.

Rouge clignotant, 1/10 de seconde de marche, 1/10 de seconde d'arrêt (clignotement très rapide)

Etat : alarme système. Le traceur envoie un message indiquant le type de panne.

Rouge fixe (aucun clignotement)

Etat : panne logicielle - appelez le service d'assistance produit de Garmin.



Intervalles de diffusion météo

Fonction	Intervalle de diffusion (minutes)
NEXRAD	5
Sommet des nuages	15
Foyers orageux	1,25
Foudre	5
Vent	12
Pression	12
Ouragans	12
Visibilité	12
Fronts	12
Température de la mer en surface	12
Hauteur des vagues	12
Période des vagues	12
Direction des vagues	12
Conditions actuelles	12
Prévisions	12
Conditions de la mer en surface	12

Caractéristiques techniques du GDL 30A

Physiques

Taille : 121 mm × 51 mm × 172 mm (4 3/4 po L × 2 po H × 6 3/4 de po P)

Poids : 0,68 kg (1,5 lb)

Boîtier : joints intégraux, alliage plastique/aluminium ultra résistant et étanche IEC 60529-IPX7

Plage de températures : de -15 ºC à 70 ºC (5 °F à 158 °F)

Alimentation

Source : de 10 à 35 V CC

Utilisation : 18 W max.

Fusible : AGC/3AG - 2 A

Sortie des données

Source : format de données propriétaire Garmin

Audio

Niveau de sortie : 300 mV rms à 47 kohm

Réponse en fréquence : 10–20 000 Hz, ± 1 dB

Distorsion harmonique : <0,5 %

REMARQUE : lorsque vous utilisez le traceur et le GDL 30A sur batterie seule (moteurs coupés) pendant des périodes prolongées, vérifiez que l'ampérage est suffisant pour alimenter les appareils pendant la période désirée. Si vous utilisez d'autres appareils simultanément, vous risquez d'abaisser l'ampérage sous le niveau requis, et le traceur et/ou le GDL 30A s'éteindront. Consultez votre revendeur ou votre installateur si les problèmes persistent.

Caractéristiques techniques de l'antenne GA 32

Dimensions : 91,6 mm (3 19/32 de po) Diamètre × 49,5 mm (1 15/16 de po) Hauteur

Poids : 201 g (7,1 oz)

Matériau du boîtier : alliage plastique résistant aux chocs entièrement fermé, étanche conformément aux normes CEI 529 IPX7

Plage de températures : De -40 ºC à 80 ºC (-40 °F à 176 °F)

Câble : gaine blindée et conducteur central 18 AWG

Dynamique : 999 nœuds, 40 g

Informations météo et conditions de la mer en surface

Le GDL 30A reçoit les données du service XM Weather Radio et les affiche sur votre traceur. Les données météorologiques de chaque fonction sont fournies par des centres météo réputés, tels que le National Weather Service (Service national de météorologie) et le Hydrometerological Prediction Center (Centre de prévisions hydrométéorologiques). (Veuillez consulter le site Web XM WX Satellite Weather à l'adresse http://weather.xmradio.com/weather pour de plus amples informations.) L'aspect et l'interprétation de toutes les fonctions météo sont susceptibles de changer, si la source qui fournit les informations correspondantes vient à changer. Les données XM Weather Radio sont diffusées à intervalles définis (reportez-vous à la page 26 pour connaître ces intervalles de diffusion météo). Les données NEXRAD, par exemple, sont diffusées toutes les cinq minutes. Lorsque le réseau marin est allumé et qu'une nouvelle fonction est sélectionnée, le GDL 30A doit recevoir les nouvelles données avant de pouvoir les afficher. C'est pourquoi vous pouvez observer un certain retard entre la sélection de la fonction et l'affichage des informations correspondantes sur la carte.

AVERTISSEMENT : les données du service XM Weather Radio sont fournies à titre indicatif seulement, et ne doivent pas être considérées comme des informations vitales pour la sécurité. L'utilisateur doit toujours être prudent et faire appel à son bon sens en cas de conditions météorologiques difficiles.

Contrat de service XM Satellite Radio

XM Satellite Radio Inc.

Matériel et abonnement mensuel requis vendu séparément. Les frais d'abonnement s'appliquent aux consommateurs seulement. D'autres frais et taxes, notamment des frais exceptionnels d'activation, peuvent s'appliquer. Tous les frais de programmation et toutes les données météo peuvent être modifiés sans préavis. Les affichages de données XM WX Weather et la disponibilité des produits individuels varient en fonction de l'équipement. La réception du signal XM peut varier selon votre emplacement. Abonnements régis par l'accord client inclus dans le kit de bienvenue XM et disponible sur xmradio.com. Disponible uniquement dans les Etats continentaux des Etats-Unis. XM WX est une marque commerciale de XM Satellite Radio Inc.

Garantie concernant les données météo

LE PRODUIT LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ETAT ». TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, DU CARACTERE APPROPRIE A LA COMMERCIALISATION OU A TOUTE AUTRE UTILISATION OU DE NON-VIOLATION DES LOIS EN VIGUEUR SONT PAR LES PRESENTES EXCLUES.

SECURITE DES UTILISATEURS

Si vous utilisez des services XM, il est de votre responsabilité de faire preuve de discrétion, d'observer toutes les mesures de sécurité exigées par la loi et d'utiliser votre bon sens. Vous assumez l'ensemble des risques liés à votre utilisation des Services. XM et Garmin ne sauraient être tenus

responsables d'accidents résultant de ou liés à l'utilisation des Services. Votre service radio comprend des informations routières et météorologiques, et vous reconnaissez que ces informations ne visent pas à assurer la sécurité de la vie humaine, mais ont uniquement un caractère complémentaire et de conseil et, par conséquent, ne doivent pas être considérées comme essentielles à la sécurité dans le cadre de l'utilisation d'un véhicule aérien, marin ou terrestre. Ces informations sont fournies « en l'état » et XM et Garmin rejettent toute garantie, explicite ou implicite, s'y appliquant ou s'appliquant à leur transmission ou réception. De plus, XM et Garmin ne garantissent pas l'exactitude, la fiabilité, l'exhaustivité et l'opportunité des informations routières et météorologiques divulguées par le service radio. XM et Garmin, leurs fournisseurs de données, fournisseurs de services, partenaires en marketing/distribution, logiciels ou Internet ou fabricants de matériel, ne sauraient en aucun cas être tenus responsables de dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs, spéciaux, exemplaires ou à valeur répressive ou de pertes de bénéfices découlant de l'utilisation ou d'interruptions de la transmission ou réception des Services.

LIMITES DE NOTRE RESPONSABILITE

a) EXCLUSIONS DE RESPONSABILITE.

SAUF INDICATION CONTRAIRE EXPRESSE DANS LE PRESENT DOCUMENT, NOUS N'OFFRONS AUCUNE GARANTIE OU REPRESENTATION, EXPLICITE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LE SERVICE RADIO. L'UTILISATION DU SERVICE SE FAIT A VOS RISQUES ET PERILS. LE CONTENU ET LA FONCTIONNALITE DU SERVICE SONT FOURNIS « EN L'ETAT » SANS AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE. TOUTES CES GARANTIES OU REPRESENTATIONS (Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTREFACON) SONT REJETEES PAR LE PRESENT DOCUMENT.

b) LIMITATIONS DE RESPONSABILITE.

NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES DES DOMMAGES OU PERTES SPECIAUX, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS RESULTANT DE L'UTILISATION DU SERVICE RADIO, QU'ILS SOIENT OU NON LE FRUIT D'UNE NEGLIGENCE. NOTRE RESPONSABILITE GLOBALE ENVERS VOUS ET TOUTE AUTRE PERSONNE RECEVANT NOS SERVICES, QUELLE QUE SOIT LA CAUSE, NE DEPASSERA EN AUCUN CAS LES MONTANTS QUE VOUS NOUS AVEZ VERSES POUR LE SERVICE RECU DURANT LA PERIODE DE SIX (6) MOIS PRECEDANT IMMEDIATEMENT L'EVENEMENT SPECIFIQUE AYANT PROVOQUE LES DOMMAGES OU PERTES APPLICABLES. CETTE REPARTITION DU RISQUE SE REFLETE DANS NOS PRIX. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUE CEUX DECRITS CI-DESSUS EN VERTU DES LOIS DE VOTRE ETAT.

a. Conformément à l'article 10 U.S.C. 456, aucune action civile ne peut être entamée à l'encontre des Etats-Unis en ce qui concerne le contenu d'un

appareil de navigation préparé ou distribué par l'ancienne agence Defense Mapping Agency (DMA), la National Imagery and Mapping Agency (NIMA) ou la National Geospatial-Intelligence Agency (NGA).

b. Le produit DAFIF™ est fourni « en l'état » et aucune garantie, explicite ou implicite, y compris, mais de manière non limitative, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier ou découlant d'un acte de loi ou autre ou issues d'une procédure de négociation ou d'utilisation commerciale, n'est faite par la NGA en ce qui concerne l'exactitude et le fonctionnement du produit.

c. Ni la NGA, ni son personnel ne peuvent être tenus responsables en cas de réclamations, pertes ou dommages découlant de ou lié à l'utilisation de ce produit. L'utilisateur accepte de dégager la National Geospatial-Intelligence Agency des Etats-Unis de toute responsabilité. Le seul et unique recours de l'utilisateur sera de cesser d'utiliser le produit DAFIF™. Ce produit a été développé à l'aide de DAFIF, un produit de la National Geospatial-Intelligence Agency.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE GDL 30A, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES ET LES CONDITIONS DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin concède une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans et concernant le Logiciel est la propriété de Garmin.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique.

Index

A
affichages météo prédéfinis
  personnalisation 23
  sélection 5
atmosphère 12
audio 24

C
carte de la mer en surface
  direction des vagues 18
  hauteur des vagues 17
  période des vagues 18
  température 17
carte des prévisions 22
codes de clignotement 26
conditions en ville 16
conditions météo actuelles 16
contacter le service XM Satellite Radio 4

D
direction des vagues 18

F
fonctions météo 7
foudre 10
foyers orageux 9
fronts (météo) 15

G
gradient de pression 13

H
hauteur des vagues 17

I
intervalles de diffusion (météo) 26
isobares 13, 14, 17

L
légende 23

M
météo actuelle 19

N
NEXRAD 7
niveau de service 25
numéro d'identification audio radio 25
numéro d'identification météo 25
numéro d'identification radio 25

O
onglet du sous-menu conditions actuelles 22
onglet du sous-menu mer en surface 21
onglet du sous-menu prévisions 20
onglet météo 19
ouragans 11

P
période des vagues 18
précipitations 7
produits météo 25

S
sommet des nuages 8
spécifications
  antenne GA 32 27
  récepteur GDL 30A 27

V
vent 12
vérifier l'antenne 24
visibilité 14
vitesse du vent 12

X
XM
  niveau de service météo 25
  numéro 800 4
  numéros d'identification météo et radio 25
  ouverture de compte 4
XM Radio
  à propos de 24
  numéro d'identification radio 25

Z
zone de basse pression 15
zone de haute pression 15
zones de pression 15

Pour obtenir les dernières mises à jour gratuites des logiciels (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long du cycle de vie de vos produits Garmin, visitez le site Web Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com.

© 2008 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB, Royaume-Uni

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taïwan

www.garmin.com

Numéro de référence 190-00930-30 Rév. B